



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
5 October 2004  
Russian  
Original: English

---

**Пятьдесят девятая сессия  
Комитет по специальным политическим  
вопросам и вопросам деколонизации  
(Четвертый комитет)  
Пункт 20 повестки дня  
Осуществление Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам и народам**

**Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Гренада, Замбия, Зимбабве, Кения, Куба, Лесото, Маврикий, Мозамбик, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Тимор-Лешти, Фиджи, Эфиопия, Южная Африка и Ямайка: проект резолюции**

## **Вопрос о Западной Сахаре**

*Генеральная Ассамблея,*

*углубленно рассмотрев* вопрос о Западной Сахаре,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право всех народов на самоопределение и независимость в соответствии с принципами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

*ссылаясь* на свою резолюцию 58/109 от 17 декабря 2003 года,

*ссылаясь также* на все резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по вопросу о Западной Сахаре,

*ссылаясь далее* на резолюции Совета Безопасности 658 (1990) от 27 июня 1990 года и 690 (1991) от 29 апреля 1991 года, в которых Совет Безопасности утвердил план урегулирования для Западной Сахары<sup>1</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 1359 (2001) от 29 июня 2001 года и 1429 (2002) от 30 июля 2002 года, а также резолюцию 1495 (2003) от 31 июля 2003 года, в которой Совет заявил о своей поддержке мирного плана самоопределения народа Западной Сахары<sup>2</sup> в качестве оптимального поли-

---

<sup>1</sup> См. S/21360 и S/22464 и Corr.1.

<sup>2</sup> S/2003/565 и Corr.1, приложение II.

тического решения на основе согласия между двумя сторонами, и резолюцию 1541 (2004) от 29 апреля 2004 года,

*принимая к сведению* ответы сторон и соседних государств в связи с мирным планом, представленные Личному посланнику Генерального секретаря и содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 23 мая 2003 года,<sup>3</sup>

*вновь подтверждая* ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары,

*с удовлетворением отмечая* вступление в силу режима прекращения огня в соответствии с предложением Генерального секретаря<sup>4</sup> и подчеркивая то значение, которое она придает сохранению режима прекращения огня как неотъемлемому элементу плана урегулирования,

*подчеркивая* в этой связи действенность плана урегулирования и одновременно отмечая наличие принципиальных разногласий между сторонами в деле осуществления плана,

*подчеркивая*, что отсутствие прогресса в урегулировании спора в отношении Западной Сахары по-прежнему причиняет страдания народу Западной Сахары, остается источником потенциальной нестабильности в регионе и препятствует экономическому развитию региона Магриба и что в силу этого крайне необходимо вести поиск политического решения,

*приветствуя* усилия Генерального секретаря, направленные на поиск взаимоприемлемого политического урегулирования, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары,

*рассмотрев* соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>5</sup>,

*изучив* также доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>;
2. *особо отмечает* резолюцию 1495 (2003) Совета Безопасности, в которой Совет заявил о своей поддержке мирного плана самоопределения народа Западной Сахары в качестве оптимального политического решения на основе согласия между двумя сторонами;
3. *продолжает решительно поддерживать* усилия Генерального секретаря в целях достижения взаимоприемлемого политического урегулирования спора в отношении Западной Сахары;
4. *высоко оценивает* исключительные усилия Генерального секретаря и дух сотрудничества, продемонстрированный обеими сторонами при поддержке ими этих усилий;
5. *призывает* все стороны и государства региона всесторонним образом сотрудничать с Генеральным секретарем;

---

<sup>3</sup> S/2003/565 и Corr.1.

<sup>4</sup> См. A/58/171.

<sup>5</sup> См. A/58/23 (Part II), глава VIII. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23*.

6. *вновь подтверждает* ответственность Организации Объединенных Наций перед народом Западной Сахары;

7. *призывает* стороны сотрудничать с Международным комитетом Красного Креста в его усилиях по урегулированию проблемы, касающейся судьбы пропавших без вести лиц, и призывает стороны выполнить свои обязательства по международному гуманитарному праву в отношении освобождения без дальнейших задержек всех лиц, удерживаемых с начала конфликта;

8. *предлагает* Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать рассматривать положение в Западной Сахаре и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---